



SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ  
PATRIMOINE SUISSE  
HEIMATSCHUTZ SVIZZERA  
PROTECZIUN DA LA PATRIA

## Comunicaziun a las medias

### Monumaint architectonic accessibel al public

## Protecziun svizra da la patria transferischa il muglin istoric da Ftan in üna fundaziun regiunala

Turich, 18 december 2014

Villa Patumbah  
Zollikerstrasse 128  
8008 Zürich

T 044 254 57 00  
F 044 252 28 70

[www.heimatschutz.ch](http://www.heimatschutz.ch)  
[www.patrimoinesuisse.ch](http://www.patrimoinesuisse.ch)  
[info@heimatschutz.ch](mailto:info@heimatschutz.ch)  
[info@patrimoinesuisse.ch](mailto:info@patrimoinesuisse.ch)

PC 80-2202-7

**La Protecziun svizra da la patria s'ha acquistada dal 1971 il muglin istoric da Ftan per mantgnair il monumaint architectonic e til render accessibel al public. Il passà ha muossà cha l'administraziun dal muglin dess gnir eseguida in avegnir al lö. Perquai transferischa la Protecziun svizra da la patria il muglin in üna fundaziun d'util public francada illa regiun.**

La Protecziun svizra da la patria s'ha acquistada dal 1971 il muglin da Ftan per mantgnair il monumaint architectonic e per til render accessibel al public. Avant esa gnü ramassà munaida per cumprar il muglin e quai sur l'emischiun da la televisiun svizra cul nom «Grüezi mitenand». Daspö ha investi la Protecziun svizra da la patria mezs finansials remarchabels per sanar, restorar e chürar il muglin da Ftan ed ha güdà da maniera considerabla a mantgnair il muglin chi sta suot protecziun da monumaints. I'l decuors dal temp s'ha però muossà ch'in avegnir dess gnir realisada l'administraziun dal muglin al lö e cun personal local.

Perquai ha promovü la Protecziun svizra da la patria l'idea da s-chaffir üna fundaziun chi rapreschainta la regiun. La Fundaziun Muglin da Ftan s'impegna i'l rom da l'artichel d'intent da mantgnair il muglin cun premura per gestiunar da maniera adattada culs indrizs da menaschi oriunds e dal far accessibel al public.

Per realisar quist scopo surdà la fundaziun la gestiun ed il mantegnimaint dal muglin a personas o organisaziuns chi sun versadas culs indrizs e l'andamaint dal menaschi e chi sun eir capablas dad intermediar al public l'importanza da quist bain cultural.

A man da guidas e lavur publica sco eir cun ulteriurs mezs adequats dess gnir rendüda cuntshainta al public l'importanza dal muglin. Il muglin da Ftan dess a quel scopo gnir integrà, scha pussibel, in ün concept da turissem dal cumün e da la regiun. Ils cumpraders s'oblajan da render attent in avegnir da maniera adequata a la lavur cha la Protecziun svizra da la patria ha prestà d'ürant ils ultims 43 ons.

Il predschi da cumprita importa ün franc svizzer ed ha valur simbolica. Ils donatuors da la nova fundaziun sun il cumün da Ftan, Ftan Turissem, la Società Muglin da Ftan e duonna Cilgia Florineth. Il cussagl da fundaziun as cumpuona actualmaing da Reto Pedotti, amo fin la find al 2014 capo cumünal da Ftan e suprastant dal nouv cumün fusiunà da Scuol (president da la fundaziun), Guido Parolini e duonna Cilgia Florineth. Duonna Cilgia Florineth es

colliada da maniera speciala cul muglin siond ch'ella rapreschainta l'anteriura famiglia da mugliners illa tschinchavla generaziun. Ella ha chürà cun premura il muglin d'ürant ils ultims ons e til ha muossà a passa 2000 visitaduors l'on. Al cussagl da fundaziun pon far part ulteriuras persunalitats da la regiun e dal chantun Grischun.

La Protecziun svizra da la patria es persvasa chi'd es gnüda chattada üna soluziun optimala cun transferir il muglin istoric, chi sta suot protecziun da monumaints, in portaders regiunals. A lunga vista vain garanti quattras il mantegnimaint. Ella ingrazcha als nouvs portaders per l'ingaschamaint futur e tils giavüscha bun success.

**Per ulteriuras infuormaziuns e dumondas:**

Adrian Schmid, mainagestiun da la Protecziun svizra da la patria  
Telefon 076 342 39 51

Reto Pedotti, capo cumünal da Ftan,  
Telefon 076 453 86 43

*La comunicaziun da pressa daja eir in tudais-ch [www.heimatschutz.ch/medien](http://www.heimatschutz.ch/medien).  
Là pon gnir chargiats purtrets dal muglin da Ftan.*

**Supplemant da la revista *Heimatschutz* / *Patrimoine* 3/2009**

Visita dal muglin da Ftan: Americans imprendan a cugnuoscher ün bain cultural illas Alps.